Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aire-la-Ville	D1
CLUB 2	Léchelles Coyotes II	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	17.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B162		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	36

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3781	MONTFORT Ludovic	
Official scorer / Marqueur	3935	HOWALD Dominique	
Referee 1 / Arbitre 1	9002	MULLER Jean-Daniel	
Referee 2 / Arbitre 2	9030	BAYARD Patrice-Martial	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	12	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aire-la-Ville

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
83	C	STIRN Nicolas				3086
26	A	ANDREY Amaël				3084
33	G	BERDAT Michael	X	X	X	16701
	G					
51		BONO Loris				3933
55		GASCON François				16702
92		SCHAGEN Benoît				3930
7		CONSAGRA Gionata				3639
96		DOS SANTOS Rodrigo				3463
13		TRIFILETTI Nicola				3097
88		SOARES Flavio				3514
KP		MURARO Jeff				16703

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: DOS SANTOS Rodrigo — Signature — 3463

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
08:14	13		1				
21:42	92	83	2				
25:21	55	83	3				
31:01	26	13	4				
34:10	13	92	5				
39:06	55	13	6				
40:34	88	92	7				
41:26	HC	13	8				
42:17	13	55	9				
55:22	KP	7	10				
55:48	13	92	11				
56:51	13	26	12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
00:00	13	2	00:00	59:11	U
05:35	51	2	00:00	07:35	A
44:40	KP	2	00:00	45:38	C1
46:23	88	10	00:00	56:23	M2
49:55	13	2	00:00	51:55	A
58:02	13	2	00:00	58:02	U
58:02	13	2	00:00	59:11	I
TOTAL				22 min	

2 Léchelles Coyotes II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
8	C	BUCHS Guillaume				3021
90	A	SCHOUWEY Arnaud				3605
1	G	SCHEURER Antoine	X	X	X	3556
	G					
88		COISPINE Damien				2428
KP		SAVARY Sébastien				1977
13		MOLLIET Julian				3025
89		JORDAN Noam				3233
85		HAYOZ Jonathan				3148
3		PAGE Lionel				3358

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: CUENNET Gaël — Signature — 1479

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:53	KP	8	1				
23:05	3		2				
28:04	88		3				
41:17	KP	8	4				
45:38	89	85	5				
59:11	13	89	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
13:44	3	2	00:00	15:44	B2
37:47	90	2	00:00	39:06	E
42:01	13	2	00:00	42:17	E
46:23	90	10	00:00	56:23	M2
50:45	89	2	00:00	52:22	G1
52:08	8	2	00:00	54:08	E
TOTAL				20 min	